

Reglas de RSPO Sobre Comunicaciones de Mercado y Reclamos

Aprobado por la Junta de Administración – Junio 2015

Contenidos

1. Introducción.....	3
2. Definiciones.....	5
3. Alcance.....	7
4. Comunicaciones Corporativas Generales.....	8
5. Comunicación “Business to business” [Negocio a Negocio].....	9
6. Comunicación “Business to consumer” [Negocio a Consumidor].....	10
Módulo A – Reglas Específicas para Identidad Preservada y Segregadas.....	11
Módulo B – Reglas Específicas para Balance de Masas.....	13
Módulo C – Reclamos parciales de productos	15
Módulo D – Reglas específicas de modelos combinados de la cadena de suministro.....	16
Módulo E – Reglas específicas de Registro & Reclamo	16
Anexo 1: Uso y guía de la marca registrada de RSPO.....	17
A.1 Originales aprobados de la Marca Registrada	17
A.2 Área de espacio libre	17
A.3 Tamaño mínimo	18
A.4 Colores.....	18
A.5 Variación del color de fondo.....	19
Marca Registrada por Modelos de la Cadena de Suministro.....	20
A.6 Modelos de la cadena de suministro	20
A.7 Paquetes de la marca registrada	21
A.8 Opciones de Idioma.....	23
A.9 Lo que se debe y no se debe hacer cuando se usa la marca registrada de RSP.....	24
A.10 Uso correcto de la marca registrada	25
A.11 Uso incorrecto de la marca registrada	26

1. Introducción

- 1.1 La Mesa Redonda Sobre Aceite de Palma Sostenible (RSPO –por sus siglas en inglés) es una iniciativa mundial, de múltiples partes interesadas sobre productos de palma de aceite sostenible. Los miembros de RSPO y los participantes en sus actividades provienen de varios y diferentes contextos, incluyendo las compañías de plantación, fabricantes, ONGs, instituciones financieras y minoristas de productos de la palma de aceite, ONGs ambientales y sociales y de muchos países que producen o usan productos de palma de aceite. El objetivo principal de RSPO es ‘promover el crecimiento y el uso de aceite de palma sostenible a través de la cooperación dentro de la cadena de suministro y abrir el diálogo entre sus partes interesadas’.
- 1.2 RSPO ofrece cuatro modelos para que las organizaciones promuevan su compromiso con, y según aplique, su uso del aceite de palma. Estos modelos son:
- Identidad Preservada
 - Segregada
 - Balance de Masas
 - Registro & Reclamo
- 1.3 Los primeros tres de éstos se controlan a través de la Certificación Estándar de la Cadena de Suministro de RSPO y se relacionan con el control físico de la palma de aceite en la cadena de suministro desde la fábrica que recibe productos de palma de aceite de plantaciones certificadas conforme a los Principios y Criterios de RSPO hasta el fabricante del producto final.
- 1.4 El modelo de Registro & Reclamo es un régimen de comercio de certificados que inicia con la producción de productos de aceite de palma sostenible certificado de plantaciones certificadas según los Principios y Criterios de RSPO. Sin embargo, el aceite de palma sostenible certificado no ingresa entonces físicamente a la cadena de suministro de la organización que está comprando los certificados de Registro & Reclamo.
- 1.5 Es crítico que las organizaciones sólo hagan reclamos con respecto al uso del aceite de palma sostenible que pueden respaldarse con el modelo que usan. Las organizaciones que usan el Registro & Reclamo no deben declarar nada que pueda conducir a los consumidores a creer que el producto de palma certificado por RSPO está certificado para ser parte del producto final.

1.6

Parte de este diálogo es pasar información con respecto al uso de productos de aceite de palma sostenible certificado por RSPO de una forma precisa y clara que pueda ser fácilmente comprendida por la parte interesada que recibe esta información. Las reglas que se establecen en este documento son complementarias al Supply Chain Certification Standard (SCCS) [Norma de Certificación de la Cadena de Suministro] de RSPO y se desglosa en 3 áreas principales de comunicación.

Estas son:

- ‘Comunicación Corporativa General’ para los miembros de RSPO que deseen confirmar su estatus como miembros y su respaldo a los objetivos y principios de RSPO.
- ‘Comunicación Business to Business’ [Negocio a Negocio] donde el miembro de RSPO en la cadena de suministro comunica a otras organizaciones en la cadena de suministro sobre la presencia de productos de palma de aceite certificada en sus productos, o que sus productos respaldan la producción de aceite de palma sostenible.
- ‘Comunicación Business to Consumer’ [Negocio a Consumidor] donde el miembro de RSPO desea comunicar a los consumidores finales que su(s) producto(s) contiene(n) o apoya(n) la producción de productos de palma de aceite certificada por RSPO.

1.7


Para ayudar en este proceso, RSPO ha desarrollado una marca registrada de RSPO que puede utilizarse cuando un miembro de RSPO cumple con las reglas establecidas en este documento. Las reglas estipulan los requerimientos para los miembros de RSPO con relación a tres escenarios de comunicación que se describen en el punto 1.6 y dispone los requerimientos específicos para cada modelo de la cadena de suministro según se describe en la Supply Chain Certification Standard (SCCS) [Norma de Certificación de la Cadena de Suministro] de RSPO.

1.8

La transparencia es un requerimiento clave de los miembros RSPO y RSPO espera que cualquier reclamo de sostenibilidad que se realiza en relación con productos de palma de aceite sostenible, independientemente de si se hace referencia a RSPO mismo en el reclamo, sea preciso y verificable. Los miembros de RSPO que realicen reclamos falsos o engañosos, enfrentarán una sanción de RSPO. Por lo tanto, se recomienda que todos los miembros cumplan con los requerimientos establecidos en este documento para garantizar que cualquier reclamo que se realice, estén en consonancia con los objetivos y principios de RSPO.

2. Definiciones

Registro & Reclamo (BC)	El sistema que apoya la producción de aceite de palma sostenible certificado (CSPO – <i>por sus siglas en inglés</i>) de RSPO a través de la venta de certificados, con cada certificado de volumen correspondiente a la producción del volumen equivalente de CSPO en las fábricas y plantaciones certificadas según los Principios y Criterios de RSPO.
Uso de la Marca Registrada	La marca registrada utilizada por miembros que abastecen productos que contienen palma de aceite.
Comunicación dirigida al consumidor	La comunicación que apunta al consumidor, por ejemplo el empaquetamiento, catálogos, hojas volantes, sitios web.
Miembro	Una organización que es un miembro ‘ordinario’, ‘afiliado’ o asociado de la cadena de suministro de RSPO.
Uso no comercial de la marca registrada	Es la marca registrada que usan los miembros que no venden los productos de palma de aceite pero que RSPO ha autorizado usar una marca registrada para uso no comercial.
Reclamo Negativo	El reclamo que entra en conflicto con los objetivos establecidos de RSPO y/o que implica que la eliminación del aceite de palma de un producto sea un resultado preferible de sostenibilidad social o ambiental para el uso de aceite de palma sostenible certificado.
Productos de Palma de Aceite	Los productos producidos por la palma de aceite, incluyendo sus frutas y semillas. Dependiendo del contexto, la frase ‘productos de palma de aceite’ en este documento puede también referirse a productos tales como las conchas, palmiste, torta de presión de palmiste, aceite de palmiste (PKO – <i>por sus siglas en inglés</i>) o productos derivados del mismo, ácidos grasos de palma (semillas) (P(K)FAD), oleína, estearina o productos que se derivan del fraccionamiento del aceite de palma y del

	aceite de palmiste. Los productos de palma de aceite pueden también referirse a productos que contengan cualquiera de los antes mencionados.
Reclamos de fuera de productos	Los reclamos concernientes al estado de la membresía de un miembro individual y/o su apoyo a los objetivos de RSPO.
Reclamos específicos al producto	Una declaración pública de que un producto individual contiene aceite de palma sostenible certificado (CSPO). Este es un reclamo sobre el producto.
Productos de palma de aceite certificados por RSPO	Cualquier producto que contenga productos de palma de aceite originados adecuadamente a través del sistema de 'Identidad Preservada' (IP), 'Segregado' (SG), o de la cadena de suministro de 'Balance de Masas' (MB).
Logotipo de RSPO	 <p>Es el logotipo que usa la Secretaría de RSPO y que no pueden usar los miembros de RSPO</p>
Marca Registrada de RSPO	 <p>Es la marca registrada de RSPO y que consiste de la parte superior de una palma redondeada acompañada de las siglas 'RSPO', la marca TM y acompañada de un número de licencia válida.</p>
Sello RSPO	Es la marca registrada de RSPO que se define en este documento, para uso en comunicaciones sobre el producto. Un sello también puede incluir una 'etiqueta' que es opcional para IP/SG y obligatoria para MB. ('Certificado'/'Mixto') y/o un 'enunciado en forma de historia contada'.
Organismo de Concesión de Licencias de Marcas Registradas	Una organización que ha sido autorizada por RSPO para emitir licencias para el uso de la marca registrada de RSPO.

3. Alcance

- 3.1 Este documento establece requerimientos obligatorios para los miembros de RSPO cuando envíen cualquier comunicación acerca de la membresía de RSPO y el uso de productos de palma de aceite certificados por RSPO.
- 3.2 Para los miembros Certificados de la Cadena de Suministro de RSPO o de los miembros Certificados de los Principios y Criterios de RSPO, este documento formará parte de los requerimientos de auditoría. Por lo tanto, el incumplimiento de cualquier requisito dentro de estas reglas será tratado por medio de una incoformidad. Para los miembros no-certificados, el incumplimiento de reglas contenidas en este documento será abordado por el Comité Permanente de Comunicaciones y Reclamos de RSPO.
- 3.3 Las reglas contenidas en este documento son designadas para salvaguardar la reputación de RSPO y la credibilidad de la marca registrada de RSPO y los reclamos de RSPO y para promover la producción y el uso de aceite de palma sostenible certificado (CSPO).
- Los miembros RSPO que deseen utilizar la marca registrada de RSPO deben portar una licencia de marca registrada de RSPO. Esto se otorgará tras la aceptación como miembro. Los miembros existentes pueden aplicar de manera separada. Un número único de identificación se emitirá para utilizarse conjuntamente con la marca registrada de RSPO. Una lista de números únicos que se emiten a los miembros de RSPO estará disponible en el sitio web de RSPO (www.rspo.org).
 - Miembros minoristas RSPO que no están certificados, pero quieren usar la marca RSPO debe ser titulados de una licencia de marca o utilizar la licencia del fabricante del producto final para las comunicaciones *on-product*.
 - Los miembros de RSPO evitarán reclamos negativos y buscarán promover, y no denigrar, los objetivos y metas de RSPO, es decir, la producción y el uso de aceite de palma sostenible certificado (CSPO).
- 3.4 Los reclamos que cumplen con todas las reglas pertinentes en este documento se considerarán como 'autorizados'. Cualquier reclamo que utilice el nombre 'Mesa Redonda Sobre Aceite de Palma Sostenible', las siglas 'RSPO' y/o la marca registrada de RSPO, que no cumpla con las reglas pertinentes, se tratará como 'no autorizado'. RSPO se reserva el derecho de publicar cualquier caso de comunicación no

autorizada para solicitar al miembro infractor que cumpla con estas reglas, que realice enmiendas y/o que tome acción legal contra cualquier miembro que participa en reclamos no autorizados. RSPO se reserva el derecho de presentar o enmendar una base de aprobación formal de reclamos según lo requerido.

4. Comunicaciones Corporativas Generales

- 4.1 Una comunicación corporativa es aquella realizada por un miembro de RSPO que destaca su membresía de RSPO y/o su compromiso con los principios de RSPO. Una comunicación corporativa es un reclamo ‘fuera de producto’ (off-product).
- 4.2 En las comunicaciones corporativas se le permite a un miembro:
- a) mostrar su estado de membresía RSPO
 - b) mostrar la dirección web de RSPO (www.rspo.org)
 - c) declarar que el miembro apoya el trabajo de RSPO
 - d) declarar el historial del miembro con respecto a RSPO
 - e) usar la marca registrada de RSPO para promover su membresía RSPO

Además, cuando un miembro de RSPO muestre la marca registrada de RSPO en formato digital, esta debe ser acompañada del texto ‘Verifique nuestro progreso en www.rspo.org’ en el link que debe conducir a la página de perfil del miembro.

- 4.3 En comunicaciones corporativas, los miembros de RSPO no deben realizar ninguna declaración que pueda llevar a los consumidores a creer que la membresía de RSPO por sí misma implica la venta de productos de palma de aceite certificada por RSPO.
- 4.4 Los miembros deben garantizar que toda la comunicación sea consistente, clara y no puede engañar a los consumidores u otras partes interesadas con respecto al contenido certificado de productos de palma de aceite en los propios productos del miembro.
- 4.5 No se permite a los miembros utilizar el logotipo de RSPO como se muestra abajo. Este es sólo para uso de la Secretaría de RSPO.

5. Comunicación Business to Business [Negocio a Negocio]

- 5.1 La comunicación Business to business se relaciona con los miembros de RSPO en la cadena de suministro que vende a y/o se comunica con otras organizaciones en la cadena de suministro acerca del uso de certified sustainable palm oil (CSPO) [Aceite de palma sostenible certificado].
- 5.2 Cuando se confirma la venta de productos de palma de aceite certificado, los miembros deben cumplir con los requerimientos de Supply Chain Certification Standard (SCCS) [Norma de Certificación para la Cadena de Suministro] de RSPO. Esto incluye establecer el modelo de cadena de suministro y un número de certificado bajo el cual se hace el reclamo.
- 5.3 Un miembro certificado puede proporcionar información a sus clientes detallando la presencia de aceite de palma certificado contenido en un producto incluso si no es idóneo para un reclamo certificado bajo las reglas de RSPO. El producto final no debe ser etiquetado como certificado o vendido de tal forma que implique la certificación RSPO.

Por ejemplo, un minorista puede necesitar un desglose de todos los ingredientes basados en palma en un producto final y el estado certificado de cada uno. Esta información la puede proporcionar un miembro RSPO certificado sin constituir un reclamo formal.

6. Comunicación Business to Consumer [Negocio a Consumidor]

- 6.1 Únicamente los miembros de RSPO que tengan una certificación de la cadena de suministro tienen permiso de realizar reclamos business-to-consumer acerca del aceite de palma sostenible certificado, contenido en producto(s) que se conocen como reclamos 'específicos del producto'. Los reclamos específicos del producto son voluntarios.
- 6.2 Únicamente los miembros de RSPO que tengan una certificación de la cadena de suministro están autorizados a usar la marca registrada de RSPO y/o el sello de RSPO, excepto los minoristas de acuerdo con el punto 6.8 más adelante.
- 6.3 La Marca Registrada de RSPO y el número de identificación asociado deben estar presentes en todos los reclamos de paquetes.
- 6.4 La comunicación business-to-consumer no incluirá información acerca del estado de membresía de RSPO del reclamante.
- 6.5 Los miembros no comunicarán a los consumidores información acerca del estado de membresía de RSPO de sus proveedores.
- 6.6 El uso de la marca registrada de RSPO se restringe a los reclamos acerca del certified sustainable palm oil (CSPO) [Aceite de Palma Sostenible Certificado] de RSPO y no es autorizado utilizarla con relación a cualquier otro ingrediente.
- 6.7 El uso de cualquier otra marca registrada o logotipo para resaltar la presencia de RSPO CSPO es un reclamo no autorizado específico del producto.
- 6.8 Los miembros minoristas de RSPO pueden aplicar para una licencia de marca registrada de RSPO para usarla en comunicaciones business-to-consumer, siempre que puedan demostrar la validez de estos reclamos a un organismo de certificación acreditado de RSPO (CB *–por sus siglas en inglés*). Esto se llevará a cabo a través de una auditoría remota, ante del uso de la Marca Registrada, durante la cual el minorista deberá demostrar que el uso de la marca registrada está en cumplimiento con las reglas contenidas en este documento y que el reclamo mismo puede ser respaldado a través de una cadena de suministro certificada. Cualquier otro reclamo de aceite de palma, incluyendo aquellos que destacan la ausencia de aceite de palma, deben destacarse para el CB durante la auditoría para garantizar que todos los reclamos cumplen con los requerimientos de estas reglas. El CB confirmará el resultado de estas auditorías, que se conducirán anualmente, a RSPO

quien podrá proceder a otorgar una licencia de marca registrada o retirar el permiso basado en los hallazgos de la auditoría. Esto está conforme a las reglas que aplican a los miembros certificados en la cadena de suministro de RSPO.

Módulo A – Reglas específicas para Identidad Preservada y Segregadas

Cuando un miembro de RSPO realiza un reclamo específico del producto de que un producto está certificado como Identidad Preservada (IP) o Segregado (SG), se deben cumplir las siguientes condiciones.

Contenido de palma de aceite certificado

- Para IP, 95% o por sobre el contenido de palma de aceite debe ser certificado RSPO IP.
- Para SG, 95% o por sobre el contenido de palma de aceite debe ser SG, o una combinación de SG e IP.
- Cuando exista un porcentaje de palma de aceite no certificado en el producto, la razón de esto debe estar totalmente justificada y debe haber en marcha un plan de acción para pasar a palma de aceite totalmente certificado, de acuerdo con los requerimientos de Supply Chain Certification Standard (SCCS) [Norma de Certificación para la Cadena de Suministro] de RSPO. Además, el volumen de los productos de palma de aceite no certificados deben estar cubiertos por la compra de los certificados de Registro y Reclamo de un volumen equivalente.

Etiquetado/sello y marca registrada

- Los miembros tienen autorización para usar el sello de RSPO en una de las siguientes formas:
 - Marca registrada de RSPO que incluye la etiqueta 'CERTIFICADO' (opción 1) O
 - Marca registrada de RSPO que incluye la etiqueta 'Este producto contiene aceite de palma sostenible certificado' (opción 2).
- Cuando se exhiba la marca registrada de RSPO, se debe mostrar inmediatamente el número de licencia aplicable de marca registrada bajo o a lado de la marca registrada o de la 'frase o enunciado'. El tipo de letra debe ser Calibri, el tamaño de letra debe tener al menos 4pt (1.4 mm o 0.06 pulgadas).
- En comunicaciones sobre paquete/envase (on-pack), la marca registrada de RSPO puede imprimirse en cualquier parte del paquete.

Se puede encontrar una guía más a fondo sobre el uso de la marca registrada en los Términos y Condiciones de la Licencia de Marca Registrada de RSPO y en el [Anexo 1](#) de este documento.

Messaging

- El envío de mensajes PERMITIDOS en las historias contadas en comunicaciones relacionadas al producto pueden incluir algunos o todos los siguientes elementos:
 - Los productos de palma de aceite contenidos en este producto han sido certificados como procedentes de fuentes RSPO. www.rspo.org
 - Al escoger este producto, puede estar seguro de que contiene aceite de palma certificado por RSPO. Para más información: www.rspo.org
 - Los productos de palma de aceite sostenible certificado por RSPO se mantuvieron aparte de otros productos de palma de aceite en toda la cadena de suministro. www.rspo.org
 - Los productos de palma de aceite sostenible certificado pueden ser rastreados hasta las fábricas y plantaciones certificadas por RSPO. www.rspo.org
 - Toda la cadena de suministro es monitoreada por auditores independientes, acreditados por RSPO. www.rspo.org
 - El aceite de palma sostenible certificado por RSPO ha sido producido bajo estrictos criterios ambientales y sociales. www.rspo.org
 - Referencias (o imágenes) con respecto a unidades de producción certificadas por RSPO - si la relación con esas unidades puede demostrarse por los registros de la compañía.

Opciones de etiqueta de reclamos de IP & SG	
Opción 1	Opción 2
	

Módulo B – Reglas específicas para el Balance de Masas

Para que un miembro realice un reclamo de que un producto está certificado como Balance de Masas (MB), deben cumplirse las siguientes condiciones:

Contenido mínimo de Balance de Masas

- 95% o por encima del contenido de palma de aceite debe ser certificado RSPO MB.
- Cuando exista un porcentaje de palma de aceite no certificado en el producto, la razón de esto debe estar totalmente justificada y debe haber en marcha un plan de acción para pasar a palma de aceite totalmente certificado de acuerdo con los requerimientos de Supply Chain Certification Standard (SCCS) [Norma de Certificación de la Cadena de Suministro] de RSPO. Además el volumen no certificado debe estar cubierto por la compra de certificados de Registro y Reclamo a un volumen equivalente.

Etiquetado/sello y marca registrada



- Los miembros pueden usar el sello de RSPO en una de las siguientes formas:
 - Rodeado de texto: ‘aceite de palma sostenible certificado’ (opción 1).
 - El sello de RSPO DEBE contener la etiqueta ‘MIXTO’. La etiqueta MIXTO designa los productos de palma de aceite de origen bajo el sistema de cadena de suministro de Balance de Masas (MB), que de forma administrativa equilibra las entradas y salidas de ciertos volúmenes de aceite de palma. La etiqueta ‘MIXTO’ sobre un producto no garantiza que el producto mismo contenga material certificado; parte o todo el material puede residir en un producto que no conlleva un reclamo.
 - El sello de RSPO puede también incluir el enunciado: ‘[este producto contiene aceite de palma] contribuye a la producción de aceite de palma sostenible certificado’ (opción 2).
- Donde sea que se exhiba la marca registrada de RSPO, el número de licencia aplicable de la marca registrada debe mostrarse inmediatamente debajo o a lado de la marca registrada o el ‘enunciado’. El tipo de letra debe ser Calibri, el tamaño de la letra debe ser al menos 1.4 pt (4mm o 0.06 pulgadas).
- En las comunicaciones en paquetes/envases, la marca registrada de RSPO puede imprimirse en cualquier parte del paquete/envase.

Se provee una guía más a fondo sobre el uso de la marca registrada en los Términos y

Condiciones de Licencia de Marca Registrada de RSPO y en el [Anexo 1](#) de este documento.

Mensajería

- Los mensajes PERMITIDOS en las historias contadas en las comunicaciones relacionadas con el producto incluye:
 - Los [productos de palma de aceite]/ [aceite de palma]/ [aceite de palmiste] de fábricas y plantaciones certificadas por RSPO fueron mezclados con productos de palma de aceite no certificada en la cadena de suministro.
 - El volumen de [productos de palma de aceite] [aceite de palma/aceite de palmiste] en este producto refleja un volumen equivalente de aceite de palma o aceite de palmiste producido por las fábricas y plantaciones certificadas por RSPO.
- En las comunicaciones fuera de producto, se permite la referencia de (o imágenes de) unidades de producción certificadas por RSPO, si la relación con aquellas unidades se puede mostrar en los registros de la compañía.
- Los mensajes NO PERMITIDOS en las historias contadas en comunicaciones relacionadas con el producto:
 - Cualquier cosa que pueda llevar a los consumidores a creer que los productos de palma certificados por RSPO son (a ser certificados) parte del producto.

Opciones de etiqueta de reclamos de Balance de Masas	
Opción 1	Opción 2
	

Módulo C – Reclamos parciales de productos

Para crear conciencia entre los consumidores sobre la disponibilidad de productos de aceite de palma sostenible certificado y para ayudar a acelerar la aceptación de CSPO, se puede realizar un reclamo sobre un producto cuando el porcentaje de contenido de palma de aceite es menor al 95% certificado, pero únicamente cuando se han cumplido las siguientes condiciones:

- El miembro que realiza el reclamo es el fabricante del producto final, es un miembro de RSPO y está certificado contra el Supply Chain Certification Standard (SCCS) [Norma de Certificación de la Cadena de Suministro] de RSPO o es un miembro minorista de RSPO autorizado para usar la marca registrada por RSPO.
- Al menos el 50% del contenido de palma de aceite ha sido suministrado a través de una cadena de suministro certificada por RSPO como IP, SG o MB.
- El remanente de volumen de palma de aceite que no es RSPO CSPO está cubierto por las compras de certificado de Registro y Reclamo del miembro para el volumen equivalente.
- El reclamo específico del producto se limita sólo a la siguiente frase: ‘Este producto contribuye a la producción de aceite de palma sostenible certificado’.
- El uso del sello de RSPO con este reclamo es obligatorio y debe incluir la etiqueta ‘50% MIXTO’. No se permite ningún otro porcentaje dentro de este reclamo.



Módulo D – Reglas específicas de modelos combinados de cadena de suministro

Cuando están presentes en un producto una mezcla de insumos provistos a través de diferentes modelos de la cadena de suministro de RSPO, se deberá aplicar el sistema de cadena de suministro ‘menos estricto’:

75% IP + 20% SG => 95%	Se realiza un reclamo SG menos estricto
65% SG + 30% MB => 95%	Se realiza un reclamo MB menos estricto
55% MB + 40% B+C < 95%	Se puede realizar un reclamo parcial de productos
45% SG + 55% B+C < 50%	Ningún reclamo es permisible

Cuando un modelo de cadena de suministro responde al 95% del contenido de palma de aceite, el reclamo para este modelo específico puede ser:

95% IP + 5% MB => 95% IP	Se puede realizar un reclamo IP
95% SG + 5% MB => 95% SG	Se puede realizar un reclamo SG
95% MB + 5% B+C => 95% MB	Se puede realizar un reclamo MB

Módulo E – Reglas específicas de Registro y Reclamo (B&C)

Los reclamos bajo el sistema Registro y Reclamo no pueden usar la Marca Registrada de RSPO.

Las reglas específicas para el sistema Registro y Reclamo pueden obtenerse del proveedor del servicio de Registro y Reclamo. Los detalles están disponibles en el sitio web de RSPO (www.rspo.org)

Anexo 1: Uso y Guía de la marca registrada de RSPO

A.1 *Originales aprobados de la marca registrada*

A.1.1 RSPO ha creado tres versiones diferentes de su marca registrada para maximizar la usabilidad en todas las variedades de aplicaciones. Más adelante se ilustran diferentes formas en las cuales se puede usar la marca registrada de RSPO: EN FULL COLOUR, o cualquier esquema de color MONOCROMÁTICO.

Por favor asegúrese de que la legibilidad de la Marca Registrada no se encuentre comprometida de ninguna forma y que los diferentes colores están igualmente visibles contra el fondo. RSPO recomienda que cuando se coloque el logotipo sobre un fondo de color, se use la versión Negro o Blanco.



Nota: los maestros de la marca registrada siempre deben reproducirse de los archivos de arte digital maestro. Nunca debe ser 'recreado', alterado, enmendado o distorsionado.

A.1.2 Los miembros certificados y los minoristas aprobados pueden usar la Marca Registrada en comunicaciones relacionadas con el producto, incluyendo en empaques, etiquetas, publicidad, hojas volantes, folletos, carteles, muestras, boletines de noticias, correo electrónico, cartas, ofertas, facturas, informes (anuales), o entrevistas a medios.

A.1.3 Para el uso no comercial de la Marca Registrada por parte de organizaciones que no venden bienes que contengan producto de palma, por ejemplo: las ONGs o las organizaciones industriales que promuevan los productos de palma sostenible certificado, los medios de comunicación, y cualquier otra persona que tenga la intención de usar el logotipo para propósitos educativos no comerciales promoviendo a RSPO y el aceite de palma sostenible, por favor llene el formulario de solicitud para una aprobación escrita, especificando el contexto alrededor del uso del logotipo.

A.2 Área de Espacio Libre

A.2.1 Con el fin de promover una máxima visibilidad e impacto, RSPO ha designado un espacio mínimo de despeje alrededor de la Marca Registrada para evitar que la Marca Registrada se vea demasiado ‘desordenada’ con otros objetos o gráficos. Es bastante sencillo – sólo asegúrese de que exista un área con el mismo ancho como el ‘SP’ del logotipo, en todo el alrededor como ilustra más adelante. El tamaño del espacio de despeje se incrementa o disminuye en proporción al tamaño de la Marca Registrada utilizada. Por favor permita más espacio cuando sea posible.

A.3 Tamaño Mínimo

A.3.1 RSPO especifica un tamaño mínimo para la Marca Registrada con el fin de asegurar que se usa dentro las dimensiones óptimas y que su reproducción permanezca consistente.

A.3.2 RSPO especifica un tamaño mínimo para la Marca Registrada con el fin de asegurar que se usa dentro las dimensiones óptimas y que su reproducción permanezca consistente.



A.4 Colores

A.4.1 Se advierte a los miembros RSPO que usen la versión de color cuando sea posible. Sin embargo, se puede recomendar el negro, blanco o cualquier versión monocromática dependiendo de la capacidad de impresión y los colores de fondo de los materiales de impresión. No se permite a los miembros crear o modificar la Marca Registrada, etiqueta, enunciado, y colores de ninguna forma además de cambiar el tamaño de los artes provistos por el organismo de licencia de RSPO.



A.5 Variación del color de fondo

A.5.1 Los gráficos de abajo ilustran algunos de los buenos ejemplos sobre el uso de la Marca Registrada en un **fondo blanco / colores claros**.



A.5.2 A continuación los ejemplos del uso de Marca Registrada en **fondo negro / colores oscuros**.



Marca Registrada por Modelos de la Cadena de Suministro

A.6 Modelos de la Cadena de Suministro

A.6.1 RSPO ha definido cuatro sistemas de cadena de suministro para guiar el comercio de productos de palma sostenible certificado por RSPO:

1. Identidad Preservada (IP)
2. Segregado (SG)
3. Balance de Masas (MB)
4. Registro & Reclamo (B&C).

A.6.2 Y, existen tres conjuntos diferentes de paquetes de la Marca Registrada específicamente diseñados para miembros que están siendo certificados de acuerdo con los modelos de la cadena de suministro:

1. Identidad Preservada (IP) y Segregada (SG) – Paquete de Marca Registrada ‘CERTIFICADO’
2. Balance de Masas (MB) – Paquete de Marca Registrada ‘MIXTO’
3. Reclamo Parcial del Producto - ‘50% Mixto’

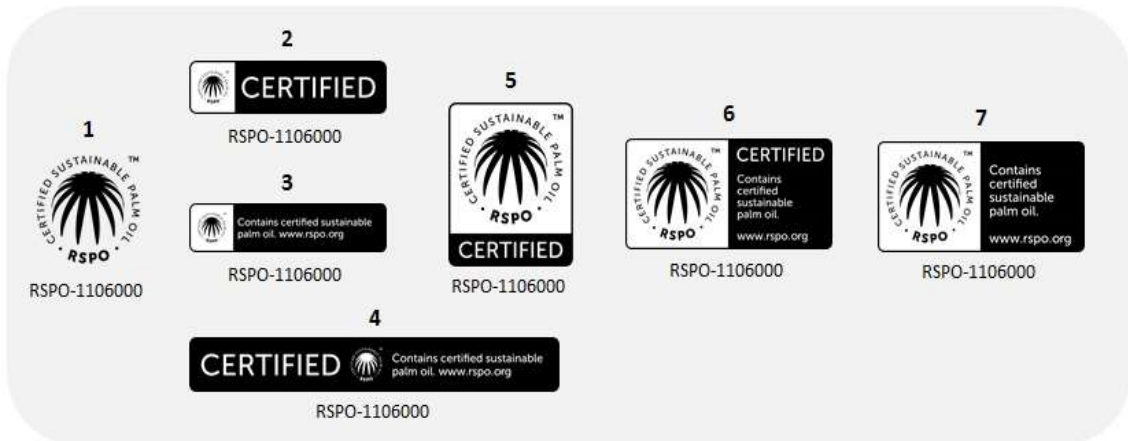


A.7 Paquetes de la Marca Registrada

A.7.1 Modelo de Certificación de la Cadena de Suministro: *Identidad Preservada / Segregación*

Etiqueta: ‘CERTIFICADO’

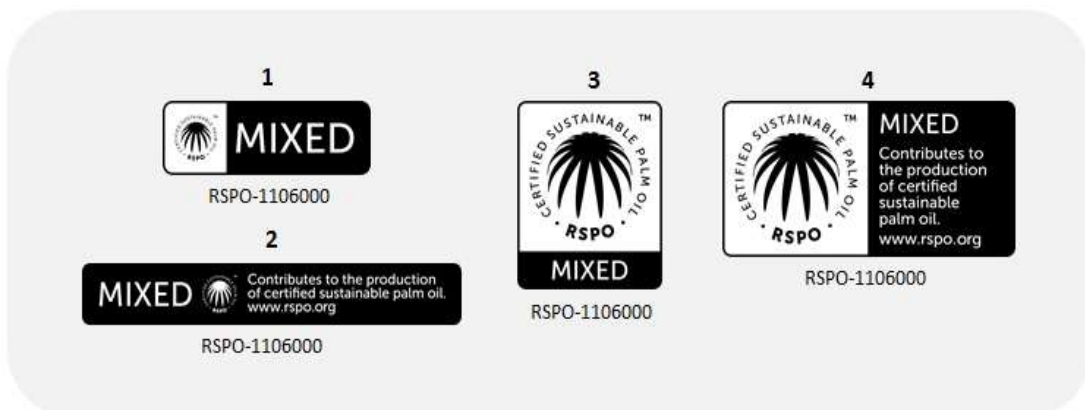
Enunciado: ‘Este producto contiene aceite de palma sostenible certificado’.



A.7.2 Modelo de Certificación de la Cadena de Suministro: *Balance de Masas*

Etiqueta: ‘MIXTO’

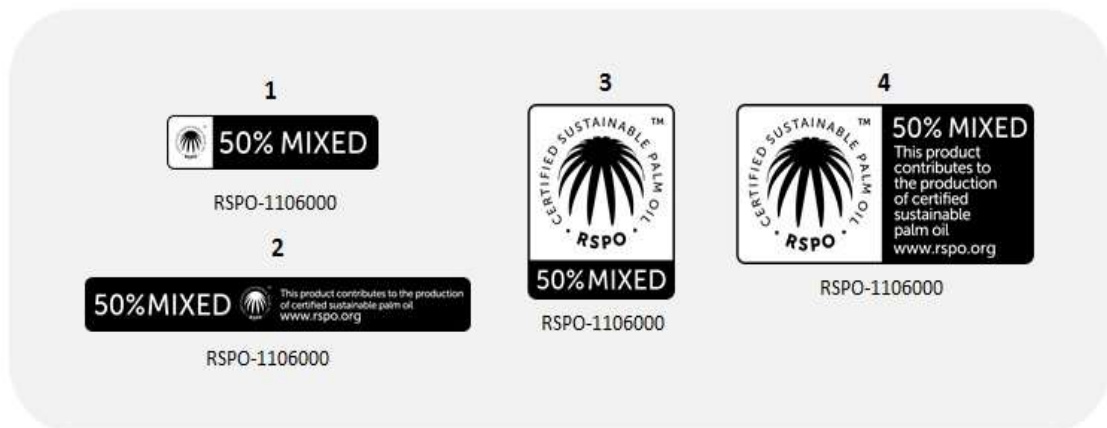
Enunciado: ‘Contribuye a la producción de aceite de palma sostenible certificado’.



A.7.3 Reclamo Parcial del Producto

Etiqueta: '50% MIXTO'

Enunciado: 'Este producto contribuye a la producción de aceite de palma sostenible certificado'.



A.8 Opciones de Idioma

A.8.1 RSPO ha traducido los sellos de la marca registrada para uso de los miembros con licencia quienes cubren diferentes mercados. Por favor contactar RSPO para detalles actualizados de idiomas disponibles.

A.9 Lo que se DEBE y NO SE DEBE hacer cuando se use la Marca Registrada de RSPO

Lo que se DEBE hacer	Lo que NO se DEBE hacer
<ul style="list-style-type: none"> • Usar los gráficos originales de la marca Registrada de RSPO • Utilizar sólo el arte de la Marca Registrada provisto por el organismo de licencias de RSPO, o el que se descarga del sitio web de RSPO • Siempre mantener limpia el área de la marca registrada • Utilizar siempre la versión de color más apropiada de la marca registrada para maximizar el impacto de la Marca Registrada que se destaca desde el fondo y otros gráficos a lado de la misma. • Utilizar una Marca Registrada no más pequeña que el tamaño mínimo aprobado • Colocar el número de su licencia de marca registrada inmediatamente bajo o a lado de la Marca Registrada 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminar cualquier elemento de, o agregar cualquier objeto a la Marca Registrada • Alterar los colores de la Marca Registrada • Distorsionar las proporciones de la Marca Registrada • Rediseñar o recrear el arte de la Marca Registrada • Utilizar la Marca Registrada o partes de la Marca Registrada para crear un diseño diferente • Utilizar la Marca Registrada como lectura de parte en parte en el texto. • Usar efectos especiales o patrones con la Marca Registrada • Encerrar la Marca Registrada dentro de una figura o forma • Aplicar sombra detrás de la Marca Registrada • Crear patrones de fondo con la Marca Registrada • Vincular la Marca Registrada a otros sitios URL además de la página web de RSPO o de la respectiva página de Perfil del Miembro de RSPO.







A.10 Uso Incorrecto de la Marca Registrada

A.10.1 Los miembros autorizados con licencia deben tomar nota de lo siguiente cuando utilicen la Marca Registrada:

	<p>Para los Certificados en Cadena de Suministro: IP/SG</p> <p>Los miembros pueden escoger incluir la etiqueta 'CERTIFICADO' para el uso de la marca registrada en la impresión.</p>
	<p>Certificado de la Cadena de Suministro: MB</p> <p>Los Miembros deben incluir la etiqueta 'MIXTO' (mixto) para el uso de la marca registrada en impresiones.</p>
	<p>Los miembros deben mostrar el número de su licencia de marca registrada (no el número de membresía o el número del certificado de la Cadena de Suministro) inmediatamente abajo o a lado del sello de marca registrada.</p> <p>Nota: El 'fabricante' del producto debe usar su propio número de licencia de marca registrada en el envase/paquete / producto, o aquel del minorista cuando se fabriquen los productos con la marca del minorista cuando se le haya otorgado al minorista una licencia de la marca registrada.</p>

A.11 **Uso Incorrecto de la Marca Registrada**

A.11.1 Estos son ejemplos de uso incorrecto de la Marca Registrada de RSPO:

	<p>NO elimine ningún elemento de, o agregue ningún objeto a la Marca Registrada.</p>
	<p>NO elimine la señal “TM” de la Marca Registrada (para mercados / países donde el certificado de registro ha sido emitido para la Marca Registrada de RSPO. Ver “Registro de Marca Registrada en Todo el Mundo” el sitio web de RSPO (www.rspo.org) .</p>
	<p>NO rote, manipule o distorcione las proporciones de la Marca Registrada.</p>
	<p>NO rediseñe o recree el arte de la Marca Registrada;</p> <p>NO use la Marca Registrada o partes de la Marca Registrada para crear un diseño distinto.</p>
<p>We will use the  logo on product. All customer inquiries on products....</p>	<p>NO use la Marca Registrada en títulos, cabeceras o como una lectura de parte en parte en un texto.</p>
	<p>NO use efectos especiales o patrones con la Marca Registrada.</p>



NO enmarque la Marca Registrada dentro de la figura



NO aplique sombra detrás de la Marca Registrada.



NO cree patrones de fondo con la Marca Registrada.

Por favor contáctese con el Ejecutivo de la Marca Registrada y Licencias para mayores consultas acerca del uso de la Marca Registrada Corporativa, Marca Registrada, Proceso de Aplicación de Marca Registrada de RSPO y las Reglas de RSPO sobre Comunicación de Mercado y Reclamos.

Email: trademark@rspo.org

Tel: +603-2302 1500